13

3 Other changes in reported speech

We usually change pronouns and time and place words in reported speech:

PRONOUNS AND POSSESSIVES		WORDS FOR TIME AND PLACE	
direct	reported	direct	reported
1	he/she	today	that day
me	him/her	tonight	that night
my mine	his/her his/hers	tomorrow	the next day the following day
you	I/we	next (week, month, etc.)	the next/the following (week, month, etc.)
your	mylour	ago yesterday	before
yours	mine/ours		the day before/ the previous day
we	they		
US	them	last (week, month, etc.)	the last/the previous (week, month, etc.)
our	their		
ours	theirs	now	then
		here	there
		this (place)	that (place)

Paul said, 'I arrived here an hour ago.' \rightarrow Paul said he had arrived there an hour before. Angelique and Etienne said, 'We're starting our course at the college next month.' \rightarrow They said they were starting their course at the college the following month.

FORMALITY CHECK We do not usually repeat *yes* and *no* in reported speech, except in informal speech for emphasis:

'Yes, we decided earlier today.' \rightarrow He said that they had decided earlier that day.

 \rightarrow (informal) Anyway, he said that yes, they had decided earlier that day.

4 Reasons for not changing the tense

There are times when we can choose not to change the tense of verbs in reported speech.When the situation or feelings/opinions in the original speech are still true:

My three sisters have bright red hair. \rightarrow He told me his three sisters have bright red hair.

I really like your friend. \rightarrow She said she really likes you.

Compare:

We're leaving tomorrow at 6.30.

 \rightarrow They said they're leaving tomorrow at 6.30. (reported on the same day as the original)

→ They said they were leaving the next day at 6.30. (reported some days after the original)

When the verb follows the linking words after or because:

I locked the door after I finished cleaning.

 \rightarrow She told him she'd locked the door after she finished cleaning. OR She told him she'd locked the door after she'd finished cleaning.

I'm annoyed because I was talking and you interrupted me.

 \rightarrow She said she was annoyed because she was talking and I interrupted her. OR She said she was annoyed because she had been talking and I had interrupted her.